

Einstellanleitung

Notice de réglage

Adjustment instructions

Verstellung der Bänder nur durch im
Türenbau erfahrene Fachhandwerker.

Réglage et montage des paumelles
uniquement par des professionnels qualifiés.

Adjustment and regulation only to be
done by an experienced tradesman.

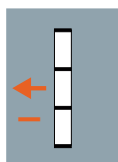


Bei allen Verstellungen ist der Türflügel
im Schwerpunkt zu entlasten!
Die Parallelität zwischen Befestigungs-
platte und mittlerem Bandlappen muss
gewährleistet sein!

Avant tout réglage soulagez le vantail.
Aucun réglage ne doit être effectué en
charge! Le parallélisme entre la plaque de
fixation et la lame centrale de la charnière
doit être assurée.

Whenever readjusting the door leaf,
the load must be taken off the centre
of gravity! The parallelism between the
mounting plate and the middle hinge
strap must be ensured!

Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



-1,5 mm



+1,5 mm

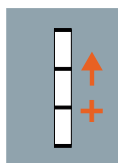


Verstellung kann je nach Einbausituation geringer ausfallen. Le réglage peut, selon la situation de montage, être plus faible.
A minor adjustment is possible depending on the mounting situation.

Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Adjusting the height



-3 mm



+3 mm



* situationsbedingt · conditionné par la situation · depending on given situation

Einstellanleitung

Notice de réglage

Adjustment instructions

Verstellung der Bänder nur durch im
Türenbau erfahrene Fachhandwerker.

Réglage et montage des paumelles
uniquement par des professionnels qualifiés.

Adjustment and regulation only to be
done by an experienced tradesman.

Dichtungsandrucksverstellung · Régler la pression du joint d'étanchéité · Adjusting the sealing pressure



Markierung am Buchsenkragen zeigt
oben **und** unten am Flügelband nach der
Verstellung:

Après le réglage, les marquages sur chaque
douille haute **et** basse de la partie ouvrante
sont orientés:

The marking on the bushings on the upper
and lower hinge part point after adjustment:

